



Louise Cousineau

Joseph-Arthur vivra

■ Le remplaçant de Pierre Dufresne connu en février

■ C'est officiel : Joseph-Arthur Lavoie ne mourra pas dans *Le Temps d'une paix*, même si son interprète Pierre Dufresne est décédé la semaine dernière. Radio-Canada a annoncé hier qu'on ne connaîtra qu'en février qui sera le nouvel interprète du principal rôle masculin du téléroman qui était, l'an dernier, le plus populaire de la télévision, avec plus de deux millions de fidèles.

La décision de maintenir Joseph-Arthur en vie a été prise hier matin au cours d'une conférence à laquelle participaient notamment l'auteur et le réalisateur du téléroman, MM. Pierre Gauvreau et Yvon Trudel.

M. Trudel a déclaré à LA PRESSE hier après-midi que les messages ne cessent de pleuvoir à son bureau depuis la mort de Pierre Dufresne : les téléspectateurs déplorent la mort de M. Dufresne, puis ajoutent leurs suggestions quant à son remplacement dans le rôle. « Nous avons même des lettres avec trois choix », de dire M. Trudel qui précise qu'il est persuadé que la majorité des Québécois ne veut pas voir mourir Joseph-Arthur.

« Mon plus grand problème, ajoute M. Trudel, est qu'il y a actuellement deux millions de Québécois qui font du « casting ». Et pas seulement les téléspectateurs. Dans les couloirs de Radio-Canada, les employés m'arrêtent pour me donner leur idée. »

Mais il n'est pas question, de dire M. Trudel, de choisir immédiatement le successeur de Pierre Dufresne. Car il ne s'est pas encore remis du choc de la mort du comédien.

Il n'est pas question non plus, poursuit-il, de choisir un comédien qui ressemble physiquement à Pierre Dufresne. « Il nous faut un autre Joseph-Arthur, avec ses qualités et ses défauts, un très bon comédien, qui a beaucoup de chaleur humaine. Un nouvel interprète, pas une copie. »

Comme on avait déjà prévu ne pas tourner de scène avec Joseph-Arthur d'ici février, pour attendre le retour de Pierre Dufresne, on a jusqu'à ce temps-là pour faire un choix.

Et le 15 novembre, on recommencera le tournage des épisodes de l'an prochain, interrompu la semaine dernière. En omettant les scènes de Joseph-Arthur. L'été prochain, pour le tournage habituel des extérieurs, on referra toutes les scènes auxquelles avait

participé Pierre Dufresne l'été dernier, qui sont désormais inutilisables.

Quant à l'auteur Pierre Gauvreau, le créateur et le seul maître du personnage, il affirme que Joseph-Arthur Lavoie va conserver toute son importance dans son téléroman.

« Lorsque j'ai conçu le personnage de Joseph-Arthur Lavoie il y a cinq ans, c'était pour incarner certaines valeurs et attitudes. Dans un téléroman historique, un personnage est conçu pour exprimer un certain nombre de choses. Si je faisais mourir Joseph-Arthur, je serais obligé de construire un personnage différent mais qui incarnerait les mêmes valeurs. Un personnage différent, mais qui serait le même au fond. Alors, Joseph-Arthur reste. »

Et d'ajouter Pierre Gauvreau : « Il ne faut pas confondre Pierre Dufresne et Joseph-Arthur. Avant de voir mon oeuvre à la télévision, le personnage n'avait pas la tête de Pierre Dufresne quand j'imaginai. Pierre Dufresne est devenu un merveilleux Joseph-Arthur. »

Quant au choix du nouveau comédien, M. Gauvreau ne s'en fera pas, même s'il a déjà été réalisateur lui-même. « J'ai fait

un pacte avec Yvon Trudel dès le début : c'est lui le réalisateur, c'est lui qui choisit. »

Pierre Gauvreau, qui n'a pas écrit depuis la mort de Pierre Dufresne, devra s'y remettre bientôt. Il doit non seulement rédiger les textes qui auraient dû être diffusés la saison prochaine, mais il doit remanier aussi ceux qui devaient être diffusés cette saison. Car Radio-Canada a opté pour des épisodes d'une heure l'an prochain, et ce changement de format l'oblige à réécrire certaines scènes. Deux épisodes de 30 minutes ne peuvent être collés ensemble pour en faire un d'une heure. L'action se développe différemment en une heure, et certaines références à l'épisode précédent pour rafraîchir la mémoire du spectateur ne sont plus nécessaires.

Par ailleurs, le directeur de la section dramatique de Radio-Canada, M. Richard Martin, contemple les cotes d'écoute des deux reprises de *Le Temps d'une paix* qui ont été données au début d'octobre, afin de permettre aux téléspectateurs de se rafraîchir la mémoire avant de commencer la nouvelle saison. « Il s'agissait de reprises des deux derniers épisodes de l'an dernier, dit-il, et pourtant elles ont eu respectivement 2356000 et 2418000 téléspectateurs. 85 pour cent des gens qui regardaient la télé regardaient ce téléroman. C'est extraordinaire. The show must go on. »



Pierre Dufresne en Joseph-Arthur

photothèque LA PRESSE



France Joli

FRANCE JOLI

Et maintenant, les Grammy...

■ A l'âge de 11 ans, quand elle avait déjà sept années de chanson dans le corps et dans la tête, France Joli a fini par convaincre ses parents qu'elle pouvait quitter l'école « ordinaire ».

PIERRE ROBERGE
de la Presse canadienne

« Ils ne l'ont pas regretté. Ma mère n'avait pas besoin de me trainer dans le sous-sol pour travailler », rappelle la chanteuse qui, toute entière à sa passion, négligeait littéralement les jeux de l'adolescence.

À quatre ans, elle avait enregistré sur acetate *Petit papa Noël* pour en faire cadeau à sa tante Germaine qui la gardait souvent. Puis ce furent les spectacles d'amateurs où, trop jeune pour concourir, elle chantait à titre professionnel.

Aux côtés de ses parents, au moment de répéter pour *Variétés Michel Jasmin*, à Radio-Québec, France Joli nous accordait hier une interview, une semaine après ses deux prix remportés au Festi-

val mondial de la chanson populaire, à Tokyo, et avant son retour en Californie où elle mène depuis cinq ans sa carrière en « dance music ».

Logiquement, après cette consécration au Japon, elle vise maintenant les Grammy, les fameux prix américains du disque.

« Ça s'est pas achalante comme ça », souligne sa mère et impresario, Michelle, au souvenir de France qui voulait absolument aménager sa vie en fonction de la chanson.

La mère et le père (il vend de l'équipement de jardin dans le West Island) acceptèrent donc de lui faire suivre des cours privés. Aux matières habituelles, la jeune fille ajouta bien sûr le chant et le théâtre.

« Ça devenait de plus en plus sérieux », se souvient-elle. Avec l'équipement disponible — micro, ampli, magnétophone, hauts-parleurs — dans sous-sol familial, à Dorion, France Joli faisait s'épanouir ses dons pour la musique rythmée, celle qui fait bouger les gens.

Puis, avec le musicien mont-réalais Lee Gagnon, elle fit entendre sa petite voix perchée dans des réclames commerciales. Les cuisinières Hot Point, c'était elle.

Ce qui lui donna l'expérience des studios et, en prime, « l'argent pour m'acheter un nouveau système de son et encore plus de disques de Barbra Streisand. Quand je la faisais jouer, j'essayais de l'enterrer... C'est encore une de mes idoles. »

Plus payant

À 16 ans, puisque ses premiers airs dance music marchaient mieux là-bas qu'à Montréal, la chanteuse et sa mère choisirent d'attaquer le marché américain et de vivre entre New York et Los Angeles.

« Ce n'est pas que nous avons fait une croix sur le Québec mais il y a plus d'argent à faire là-bas », explique tout bonnement France Joli. Dans un de ses prochains disques, promet-elle, « c'est 99 p. cent sûr que je ferai une chanson, une ballade, en français. »

A ses débuts aux USA, le clan Joli collabora avec le producteur Tony Green et une compagnie spécialisée dans la dance music. « La compagnie était plus petite que les autres mais les gens s'y impliquaient plus à fond avec l'artiste et son produit », dit-elle.

À propos du choix de la langue dominante en Amérique du Nord pour faire chanter sa fille, Michelle Joli rappelle ce dicton du show business yankee : « When you make it there, you can make it everywhere. » (Quand on réussit là-bas, on peut réussir partout).

La vente de son nouveau disque (celui avec le « hit » *Party Lights*) au Japon semble confirmer cet axiome commercial. La semaine dernière à Tokyo, affirme sa mère, il était déjà introuvable en magasin.

Pour le moment, on ne peut entendre *Party Lights* que lorsque France Joli l'interprète en promotion à la télévision. Pour ménager l'effet, sa compagnie de disques attend les Fêtes pour le sortir en Amérique du Nord.

3e FESTIVAL D'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Un festival taillé à la mesure d'une région

■ ROUYN-NORANDA — Croyez-le ou non, il existe encore des festivals de films qui ne cherchent pas nécessairement à faire aussi gros que le Festival de Cannes ni à vous en mettre plein la vue. Comme ce charmant Fes-



LUC PERREAULT

tival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue qui se déroule depuis jeudi (et jusqu'à demain) dans la capitale régionale du nord-ouest québécois.

Les organisateurs de ce festival, Jacques Matte en tête, se distinguent des manifestations du même genre, justement parce qu'ils n'essaient pas de voir gros. Ils se contentent de voir aux détails. Après trois années de rodage, ils y sont passés maîtres.

À Rouyn, on ne cherche pas en effet à fracasser à tout prix des records de films ou d'assistance. Les efforts portent plutôt sur un équilibre à trouver dans le choix des films présentés. Il s'agit de bâtir une programmation taillée sur mesure en fonction du public

de la région. Cette année, on peut dire que le festival a fait un pas de plus dans la bonne direction.

La soirée d'ouverture de ce troisième festival, par exemple, à quelques détails près, pourrait être considérée comme un modèle du genre. La première partie du programme comportait un nouveau film de Pierre Hébert, *Le Métro*, et des diapositives rapportées de Beyrouth. Au même moment, l'intérêt du spectateur est accaparé par deux musiciens sur scène, à droite de l'écran, venus spécialement improviser une musique pour le film d'Hébert. Il s'agissait de la première d'une série de performances de René Lussier (à la guitare électrique) et de Robert Lepage (alternativement à la clarinette et au saxophone) destinées à doter *Le Métro* d'une bande musicale originale.

Le Dernier Glacier

Le Dernier Glacier, de Roger Frappier et de Jacques Leduc, qui succédait au programme représente lui aussi à sa façon une oeuvre fort originale. La fermeture de l'Iron Ore à Shefferville a incité ces deux réalisateurs à tourner ce film qui n'est ni un documentaire ni une fiction mais un subtil mélange des deux. *Le Dernier Glacier* montre en parallèle la fin d'un couple et la fin d'une



Jacques Matte, un des organisateurs du festival

ville. L'utilisation de l'écran multiple permet aux réalisateurs de réussir là où la plupart échouent, c'est-à-dire à boucler la boucle entre le drame intime et le drame collectif.

Michel Rivard, qui tient dans le film le rôle de l'ami du couple, en plus d'y interpréter une de ses créations, était là sur scène à la

fin de la projection. Pour le plus grand plaisir de la salle, il a repris en direct la chanson du film.

La combinaison film-spectacle sur scène — d'ailleurs pas nouvelle dans le cadre de ce festival — témoignait de l'esprit d'invention de ses concepteurs. On s'étonne que d'autres manifestations du même type n'y aient encore jamais songé. À la réception d'ouverture, même le ministre Clément Richard ne pouvait s'empêcher de remarquer que Rouyn aurait des leçons à donner aux gros festivals de Montréal. Les nombreux invités venus de Montréal ou de l'étranger n'ont pas manqué de leur côté de souligner la chaleur de l'accueil de même que l'attention que l'organisation du festival dans son ensemble accorde non seulement à ses invités mais à son public.

Une seule fausse note. Des spectateurs de la région n'ont guère apprécié que *Le Dernier Glacier* vienne leur rappeler la réalité à laquelle ils doivent quotidiennement faire face : celle d'une population dominée par une mine vivant constamment dans la hantise qu'elle ferme un jour ses portes. L'exotisme de la jungle amazonienne (*Fitzcarraldo*, de Herzog) ou de l'Afrique (*L'Africain*, de Philippe de Bro-

ca) — les films d'ouverture des années précédentes — leur paraissait préférable à la grisaille de Shefferville.

Des inédits

Le programme comportait plusieurs inédits au Québec, notamment *Vive la sociale*, de Gérard Mordillat (France), *Le Futur est femme*, de Ferreri (Italie), *Jon*, de Jaskko Pyhälä (Finlande) et *John Movies*, de Claude Carmone (France). Ce dernier réalisateur, présent à Rouyn au même titre que plusieurs cinéastes québécois, a tourné avec des moyens de fortune une histoire du western qui n'est pas sans défauts mais qui dénote tout de même beaucoup d'imagination sur le plan cinématographique.

Parmi les gros canons québécois, on retrouvait *La Guerre des tuques*, d'André Melançon (dont il a fallu ajouter une séance), *Jacques et novembre*, de Jean Beaudry et François Bouvier, *Mario*, de Jean Beaudin et *Les Années de rêve*, de Jean-Claude Labrecque.

Les courts métrages, sélectionnés avec un art qu'on pourrait croire aujourd'hui disparu, complétaient les séances. Ainsi, Danyèle Patenaude et Roger Cantin étaient là avec la première copie de *L'Objet*. Un film d'animation

polonais fut très apprécié : *Faux portrait*, d'Ewa Bibanska. Dans l'ensemble, des films combinant le comique (comme ce savoureux *Amuse-Gueule*, de Robert Awad, qui traite pourtant du problème de la faim) et le sérieux (comme *Mouvement-danse*, de Gilles Paré et Céline Thibodeau sur des jeunes atteints de dystrophie musculaire).

Le cinéma de la région

Curieusement, le cinéma de la région s'est fait très discret, contrairement aux deux années précédentes. Est-ce le signe des difficultés qu'ont à faire face ceux qui cherchent à s'exprimer à l'aide d'une caméra en dehors des grands centres? Seul titre figurant au programme, *Le Deuxième animation au monde* réunissait six courts métrages d'animation conçus par des équipes de la région et tous inspirés d'un même thème musical.

Le Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue constitue sans l'ombre d'un doute un outil d'animation exceptionnel pour développer l'intérêt pour le cinéma dans le nord-ouest. Le succès croissant que cette manifestation obtient auprès de la population locale constitue sans doute la meilleure preuve de son utilité.

Jean Marc Thaput
LE CHAMPION C'EST TOI!
 Ce soir jusqu'au 18 novembre 20 h 30
 9,25\$ - 11,25\$ - 13,25\$ - 16,25\$
Théâtre Maisonneuve
 Place des Arts
 Guichets 514 842 2112
 Redevance de 0,75 \$ sur tout billet de plus de 6 \$

MUSIQUE

Claude Gingras

La première audition au Canada d'une oeuvre pour piano d'une durée de plus de quatre heures; les débuts d'un nouvel orchestre de chambre montréalais; un programme OSM comportant quatre « premières », soit deux oeuvres, un chef et un soliste. Tels sont les principaux événements d'une semaine musicale qui, par un heureux hasard, se trouve centrée sur la nouveauté.

Voyons ces événements dans l'ordre où ils se dérouleront.

Brahms-Schoenberg à l'OSM

À l'Orchestre Symphonique de Montréal, ce soir et demain soir, 20 h, salle Wilfrid-Pelletier, le troisième « Grand Concert » présente le chef israélien d'origine roumaine Sergiu Comissiona et la pianiste française d'origine autrichienne Brigitte Engerer. M. Comissiona, qui était jusqu'à l'an dernier chef de l'Orchestre de Baltimore et qui occupe depuis cette saison le même poste à l'Orchestre de Houston, avait dirigé l'Orchestre de chambre Ramat-Gan, d'Israël, à Montréal, il y a une quinzaine d'années, mais ce sont ses débuts à l'OSM. Il dirigera la première exécution ici de l'orchestration de Schoenberg du Quatuor en sol mineur, pour piano et cordes, op.25, de Brahms.

Que le public de l'OSM se rassure: bien que datant de 1937, alors que Schoenberg était solidement engagé

La semaine des nouveautés

dans le dodécaphonisme, son Brahms orchestré respecte la tonalité originale de chaque mouvement de l'Opus 25! Sur la raison qui l'a poussé à faire cette orchestration, Schoenberg a expliqué: « Ce quatuor est rarement joué, et, quand il l'est, on n'entend que le piano, et moi, j'ai voulu qu'on entende tout! » Dans son orchestration, Schoenberg a respecté le style d'écriture de Brahms, au point qu'il l'a qualifiée, en plaisantant, de « Cinquième Symphonie de Brahms ». Seul fait exception le dernier mouvement, « Rondo alla zingarese », où la percussion domine (on y trouve notamment un xylophone). Ajoutons que Schoenberg possédait de l'Opus 25 une expérience d'exécutant, l'ayant joué comme altiste et comme violoncelliste. En plus de ce Brahms, Schoenberg orchestra des pages de Bach, Handel, Georg Matthias Monn et même des Valses de Johann Strauss.

En début de programme, M. Comissiona dirigera une autre première à l'OSM: la Suite d'orchestre no 1 de Georges Enesco (do majeur, op.9). L'oeuvre est en quatre mouvements mais, « pour des raisons de longueur », le chef omettra le troisième. La soliste, Brigitte Engerer, entendue en récital à Pro Musica en mars dernier, jouera le populaire deuxième Concerto de Saint-Saëns (sol mineur, op.22).

Une oeuvre de Walter Eiger

Demain soir, 20 h, Pollack Hall de McGill, l'Harmonie de concert (75 musiciens) de cette université, dirigée par Richard Lawton, a inscrit à son programme une création: une *Rhapsodie polonaise* de Walter Eiger, compositeur montréalais né en Polo-

gne, qui y utilise des thèmes folkloriques de ce pays. M. Eiger fut le pianiste-accompagnateur de Trenet et de Patachou, notamment, et signa de nombreux arrangements pour la radio et la télévision de Radio-Canada. Actuellement, il enseigne l'orchestration dans différentes institutions de Floride. Il est à Montréal pour l'occasion.

Dans la même salle, jeudi, 20 h, aux concerts publics du Réseau anglais de Radio-Canada (entrée sans laissez-passer), on entendra le Canadian Piano Trio, de Toronto, créé l'an dernier et formé de Jaime Weisenblum, violoniste, Nina Tobias, violoncelliste, et Stephanie Sebastian, pianiste, dans des oeuvres de Mozart, Smetana et Mendelssohn.

Un nouvel orchestre

Le même soir, même heure, dans une autre salle du campus McGill, le Redpath (rue McTavish), on assistera aux grands débuts du nouvel orchestre de chambre qui a nom I Musici de Montréal. Créé l'an dernier et dirigé par le violoncelliste Yuli Turovsky (membre du Trio Borodine), l'orchestre de 15 musiciens (15 cordes) a été « rodé » à Victoriaville et Lakeshore mais ce sera son premier concert « officiel ». Son programme: deux Concertinos de Pergolesi, un Scherzo d'André Prévost, le Concerto grosso op.6 no 12 de Handel, le Concerto pour deux violoncelles en sol mineur de Vivaldi et la Symphonie de chambre de Dmitri Shostakovitch, op.110bis.

Cette oeuvre est l'orchestration, par Rudolf Barshai, du huitième Quatuor à cordes, op.110, du compositeur soviétique. Les Musici de Montréal ont enregistré l'été dernier trois dis-

ques pour la marque britannique Chandos (pour laquelle le Trio Borodine enregistre), qui avait dépêché à Montréal son équipement numérique. L'un de ces disques est consacré à Shostakovitch et comprend la Symphonie de chambre dirigée par M. Turovsky et le premier Concerto pour piano et trompette dirigé par Maksim Shostakovitch, le fils du compositeur, et joué par Dmitri Maksimovitch Shostakovitch, le jeune fils du chef d'orchestre, et James Thompson, trompette-solo de l'OSM.

Quatre heures de piano

Les Événements du Neuf ouvrent leur saison vendredi, 20 h, également à Redpath Hall. Un seul titre au programme: l'oeuvre pour piano la plus longue et la plus complexe du répertoire entier, *Opus clavicembalisticum*, du compositeur britannique Kairos Shapurji Sorabji (92 ans, et toujours vivant), joué par son seul interprète actuel, le pianiste australien Geoffrey Douglas Madge, qui l'a enregistré. L'oeuvre comprend trois grandes parties, avec douze subdivisions (l'une des subdivisions est constituée de 81 variations!), et requiert plus de quatre heures d'audition. Il y aura deux entractes (avec café, semble-t-il) et le tout ne se terminera pas avant minuit et demi. Composé en 1929-30, l'*Opus clavicembalisticum* (248 pages de musique, écrite sur des systèmes comprenant jusqu'à sept portées) n'a été joué que cinq fois à ce jour.

Le Concours OSM

Le Concours OSM est consacré cette année aux vents et aux cordes et se déroulera d'aujourd'hui à vendredi, dans les salles de répétition D (vents) et 1 (cordes) de la Place des Arts — aujourd'hui dès 13 h 30, à compter de demain dès 9 h 30 (vents) et 11 h (cordes). L'épreuve finale débutera samedi à 10 h à la salle Maisonneuve. La compétition réunit, principalement du Québec mais également des autres provinces, 23 concurrents chez les vents et 12 chez les cordes.

Les Cinémas Odéon

ALAIN DELON NOTRE HISTOIRE
 BERRI 2
 ST DENIS - STE CATHERINE 286 2115 12:20, 2:30, 5:00, 7:20, 9:30

MARTHE KELLER JEAN-LOUIS TRINTIGNANT FEMMES DE PERSONNE
 BERRI 3
 ST DENIS - STE CATHERINE 286 2115 12:40, 2:45, 4:50, 7:00, 9:05

LE BAL ETTORRE SCOLA
 BERRI 4
 ST DENIS - STE CATHERINE 286 2115 12:30, 2:40, 4:50, 7:10, 9:20

VIVA LA VIE
 UN FILM DE CLAUDE LELOUCH
 CREMAZIE
 ST DENIS - CREMAZIE 888 4210 7:15, 9:25

Un Dimanche à la Campagne
 UN FILM DE BERTRAND TAVERNIER
 LE DAUPHIN 2
 BEAUBIEN PRES D'IVERVILLE 721 6000 8:00, 10:00

COUNTRY
 JESSICA LAWRE SAM SEDGWICK
 CINEPLEX 2001 UNIVERSITÉ
 COIN DE MAISONNEUVE MONTRÉAL 849 4518

AMADEUS
 (V.O. ANGLAISE)
 4 TRACKS
 LAISSEZ-PASSER
 PLAZA ALEXIS NIHON 1
 NIVEAU DU MÉTRO ATWATER 525-4246 2:15, 5:15, 8:15

MARIO
 OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
 UN FILM DE JEAN BEAUDIN
 LE DAUPHIN 1
 BEAUBIEN PRES D'IVERVILLE 721 6000 7:30, 9:30

GUERRE DES TUQUES
 UN FILM DE ANDRÉ MELANÇON
 BERRI 1
 CARTIER-LAVAL
 225 BOUL. DES LAURENTIDES 863-5124 PLACE LONGUEUIL 878-7451
 VILLERAY MERCIER VERDUN
 ST DENIS JARRY 388 5577 STE CATHERINE PLE 12 255-8274 3841 WELLINGTON 788 2092

GREYSTOKE
 SEIGNEUR DES SINGES
 BERRI 5
 ST DENIS - STE CATHERINE 286 2115 2:45, 4:30, 9:00

Splash
 PLUS 2e FILM FRANÇAISE
 MONTREAL 1
 1584 MT-ROYAL PAPIREAU 521 7870

L'AFFRONTEMENT
 PAUL NEWMAN
 CHAMPLAIN 2
 STE CATHERINE PAPIREAU 524 1880 7:10, 9:25

VENDREDI 13
 MEL ETRES A LA VALENTIN
 CHAMPLAIN 1
 STE CATHERINE PAPIREAU 524 1880 1584 MT-ROYAL PAPIREAU 521 7870

FIRSTBORN
 PLAZA ALEXIS NIHON 3
 SQUARE DECARIE 2
 ODEON 1-LAVAL
 ALEXIS & DECARIE 7:00, 9:00
 ODEON-LAVAL 7:15, 9:15

BILL MURRAY RAZORS
 THERESA RUSSELL
 BONAVENTURE 1
 BROSSARD 1
 PLACE BONAVENTURE 881 2725 MAIL CHAMPLAIN 483 5702

SCHWARZENEGGER
THE TERMINATOR
 PARIS 1-15, 3-15, 5-15, 7-15, 9-30, 11-30, 1-30, 3-30, 5-30, 7-30, 9-30, 11-30
 888 STE CATHERINE 8 MANIFIELD 878-1887 SARD 7-00, 9-00
 SQUARE DECARIE BROSSARD 3

Deux belles soirées à passer ensemble

Monsieur le ministre, ce soir, 20h00



Le 101 ouest, avenue des Pins, ce soir, 19h30

Bonheur d'occasion, demain, 20h00



Le Parc des Braves, demain, 19h30



Le 101 ouest, avenue des Pins
 En attendant le succès, Sonia, dans sa cuisine, rêve d'enregistrer un premier disque. Réalisation: Louis Plamondon.
Monsieur le ministre
 Louise déplore la perte de ses tableaux. Désespérée, elle abandonne palette, chevalet, pinceaux. Réalisation: Raymonde Boucher et Jean-Paul Leclerc.
Le Parc des Braves
 Sans nouvelles d'Émile, Marie s'interroge sur son destin de femme... et Duplessis brigue un mandat de premier ministre. Réalisation: René Verne.
Bonheur d'occasion
 Florentine refuse d'accompagner ses parents à une partie de sucre dans un nouveau chapitre du roman de Gabrielle Roy. Réalisation: Claude Fournier.



La télévision de Radio-Canada
 Vous méritez ce qu'il y a de mieux

Deux prix pour Leonard Cohen

TORONTO (PC) — Le vidéo musical *I Am a Hotel*, représentation dramatique de chansons de Leonard Cohen, a remporté deux prix à autant de festivals, soit à New York et à Yorkton, en Saskatchewan.

Le vidéo a remporté la médaille d'argent, dans la catégorie musicale, au New York International Film and TV Festival, la plus importante compétition de ce genre qui a attiré, cette année, 4 866 participants de 37 pays.

À Yorkton, il a remporté le trophée du meilleur vidéo musical.

L'an dernier, le film vidéo d'une demi-heure avait remporté la Rose d'or de Montreux, en Suisse. Cet hommage est considéré comme l'un des prix les plus prestigieux du domaine des productions de variétés pour la télévision.

Le poète et chanteur Leonard Cohen, qui est originaire de Montréal, est la vedette de ce film présenté en mai dernier au réseau anglais de Radio-Canada. Il joue le rôle d'un esprit hantant un vieil hôtel de luxe, où il travaille à réunir les amoureux. Les invités de passage à l'hôtel sont les danseurs Ann Ditchburn, Celia Franca, Robert Desrosiers et Claudia Moore, ainsi que le patineur Toller Cranston.

Garbo Talks...une ombre passe

LOS ANGELES (d'après AP) — *Garbo Talks*, voilà le titre ironique d'un nouveau film consacré à la légende de la grande actrice à qui l'on a donné, il y a bien des années déjà, le surnom de « Silencieuse suédoise ».

L'intrigue du film de la MGM-UA tourne autour du personnage d'une femme qui a admiré Greta Garbo toute sa vie et qui se trouve à l'article de la mort. Le rôle est joué par Anne Bancroft. Son dernier vœu est d'être en mesure de parler à Miss Garbo. Le fils zélé de l'admiratrice, personnage joué par Ron Silver, tente, en dépit de toutes les difficultés, d'établir la communication entre les deux femmes.

Le personnage de Miss Garbo, laquelle a soigneusement évité tout contact avec le public depuis sa retraite survenue en 1941, n'apparaît dans le film que dans des prises de vue montrant son dos uniquement. On ne voit son visage qu'une seule fois, et encore au travers d'un feuillage. Et celle qui l'incarne à l'écran ne dit qu'une seule phrase, dans la scène finale.

L'industrie du film, avant la sortie de ce long métrage, s'est longtemps demandée comment un quelconque studio, même celui pour lequel Miss Garbo travailla durant toute sa carrière à Hollywood, pourrait person-



Greta Garbo et Ramon Navarro dans *Mata Hari*

fier une légende vivante qui tient si jalousement à sa vie privée.

Catherine Hicks, co-vedette du film, souligne que le réalisateur Sidney Lumet a parlé à Miss Garbo.

« Apparemment, elle lui a dit qu'elle n'offrirait pas sa collaboration aux artisans du film, ajoutant qu'elle ne ferait rien non plus pour s'y opposer », précise Miss Hicks.

Le visage que l'on voit dans la scène finale, ajoute Miss Hicks, est celui de Betty Comden, qui écrit de la musique avec Adolph Green.

Le titre du film vient d'une réclame publicitaire produite en 1930, à la sortie du premier film parlant dans lequel jouait Miss Garbo. Ce film était *Anna Christie*. Quand les films parlants commencèrent à prendre le pas sur les muets, Miss Garbo se retira de l'écran pendant deux ans, et l'on craignait alors qu'elle devienne une autre victime de l'introduction du son. Mais ses premières paroles au cinéma parlant « Gimme a visky — ginger ale on the side — and don't be stingy, baby », firent d'elle une plus grande vedette encore.

Au cours des dernières années, des douzaines de cinéastes ont tenté de convaincre Greta Garbo de faire un retour à l'écran, mais en vain.

Maintenant âgée de 79 ans, elle vit dans son appartement de Manhattan, voyageant moins souvent qu'autrefois, et son petit cercle d'amis ne cesse de s'amenuiser.

« Je veux être seule », disait-elle, la voix fatiguée, dans *Grand Hotel*. Elle est maintenant exaucée.

FORUM • FORUM • FORUM • FORUM • FORUM • FORUM

VENEZ RENCONTRER VOS FAVORIS DE LA TV

LES **SNORKS**
En personne et sur glace!

ICE CAPADES

En vedette
PAUL MARTINI
&
BARBARA UNDERHILL
Nos Canadiens « Médaille d'Or »
Champions du Monde 1984

CE SOIR à 19 h 30
et jusqu'à mardi soir 13 novembre inclusivement

MATINÉES: SAMEDI ET DIMANCHE
10 et 11 nov. à 13h30 et 17h30
3 représentations SAM. 10 NOVEMBRE
à 13h30, 17h30 et 21h00
EN SOIRÉE:
à 19h30 du LUNDI au VENDREDI

FORUM Billeterie: \$4.00, \$6.50, \$8.00, \$9.50
en vente aux guichets du Forum et à tous les comptoirs Ticketron.

FORUM • FORUM • FORUM • FORUM • FORUM • FORUM

Paris tous les jours

Avec Air Canada seulement!

L'Intercontinental d'Air Canada. Paris tous les jours, la grande vie en classe Affaires. Choisissez votre fauteuil à la réservation. À l'aéroport, détendez-vous dans l'ambiance feutrée de notre salon Feuille d'Érable. À bord de notre fabuleux salon volant: confort, espace et élégance. Des petites attentions spéciales: un cadeau-surprise et un nécessaire de toilette. La gastronomie: un menu pour les gourmets raffinés, des crus de renom, des apéritifs soigneusement sélectionnés. L'Intercontinental fait de vos voyages d'affaires des voyages de plaisance.

Paris vous appartient...

Congrès, exposition internationale, rencontre avec des partenaires européens, partez de Mirabel ce soir, vous serez à Paris demain matin.

Réservez tout de suite votre Prêt-à-partir pour la grande vie. Chez votre agent de voyages ou à un comptoir Air Canada. Mentionnez le DRF-718.

D'un seul coup de fil, vous réservez votre hôtel et votre voiture de location.

Inscrivez-vous à l'Aéroparc, le programme d'Air Canada pour les grands voyageurs. Et faites valoir l'un des vols aller-retour suivants pour vous mériter des primes-voyages:

Montréal — Paris	6 872 milles	11 057 km
Québec — Paris	6 576 milles	10 581 km
Ottawa — Paris	7 032 milles	11 315 km


Intercontinental
AIR CANADA

Le Prêt-à-partir pour la grande vie.

AIR CANADA 



Prêt-à-partir est une marque de commerce d'Air Canada.

Détenteur d'un permis du Québec.



Ligue Majeure d'Improvisation

SAISON 1984-1985 CONFÉRENCE YVON LEDUC

Section	PJ	G	P	BP	FC	PTS
Section Mauricie-Québec						
3 Cap-de-la-Madeleine	3	1	2	21	25	2
2 Trois-Rivières	4	3	1	36	30	6
1 Québec	4	4	0	43	22	8
4 Ste-Foy	4	1	3	34	33	2
5 Beauce	4	1	3	28	41	2
Section Laurentides-Laval, Lanaudière						
2 St-Jérôme	4	2	2	31	34	4
5 Ste-Thérèse	4	0	4	27	39	0
3 Joliette	3	1	2	27	30	2
4 Laval	4	1	3	33	33	2
1 Repentigny	4	4	0	39	31	8

CONFÉRENCE ROBERT GRAVEL

Section	PJ	G	P	BP	FC	PTS
Section Montréal						
1 Montréal-Centre	4	4	0	42	17	8
4 Montréal-Est	3	2	1	24	24	4
3 Montréal-Nord	3	2	1	26	24	4
5 St-Léonard	3	0	3	12	35	0
2 Outremont	3	2	1	29	21	4

CONFÉRENCE PIERRE-MARTINEAU

Section	PJ	G	P	BP	FC	PTS
Section Rive-Sud, Estrie						
2 Sherbrooke	3	2	1	28	18	4
3 St-Hyacinthe	3	2	1	21	26	4
4 Sorel	3	1	2	23	26	2
1 Valleyfield	4	2	2	35	33	4
5 Longueuil-Brossard	4	0	4	25	37	0

Section Abitibi
La Sarre.....
Val-d'Or.....
Rouyn-Noranda.....
Amos.....

Section Côte-Nord
Début de la saison
SEPT-ÎLES vs PORT-CARTIER
Mercredi le 7 novembre 1984, Hôtel-Motel le Château 20h30

COMPTES

minimum 9 apparitions du 7 octobre 1984 au 27 octobre 1984

EQUIPES	JOUEURS	PJ	MP	G	P	MOY	COTE P.E.	PUN.	ÉTOILES
Outremont	Michel Courtemanche	2	10	9	1	.900	81	0	2
Repentigny	Marie-Claire Beaucage	2	10	9	1	.900	81	1	0
Montréal-Cent.	Michel Goyette	3	12	10	2	.833	83	1	1
Québec	Martin Jolicœur	3	16	13	3	.813	105	0	0
Montréal-Cent.	Alain Marcoux	3	16	13	3	.813	105	0	2
Montréal-Nord	Dany Perron	2	9	7	2	.778	54	0	2
Québec	Lynne Gariépy	3	24	18	6	.750	180	0	3
Laval	Jean-François Aubé	3	20	15	5	.750	113	1	1
Québec	Phillipe Warren	3	16	12	4	.750	90	1	0
Valleyfield	Carole Dion	2	14	10	4	.714	71	2	1

Tous les autres joueurs et joueuses ont une moyenne en bas de .700

EN 84-85 TOUT LE QUÉBEC IMPROVISE

«SOYEZ DE LA PARTIE»

— Rencontres à venir —

Ce soir le 6 novembre 1984 20h30
St-Jérôme vs Trois-Rivières (L'Ultras)
Ste-Thérèse vs Beauce (Le Vieux St-Georges)
St-Hyacinthe vs Outremont (Les Deux-Pierrots)
Montréal-Centre vs Valleyfield (L'Édition spéciale)
Mercredi le 7 novembre 1984 20h30
Ste-Foy vs Laval (L'Aristocrate)
Montréal-Est vs Longueuil-Brossard 1-819-536-2492
Sherbrooke vs St-Léonard (Disco Vertical)

Jeu le 8 novembre 1984
Joliette vs Ste-Thérèse (Disco Look)
Dimanche le 11 novembre 1984 20h30
Trois-Rivières vs Joliette (Le Studio)
Longueuil-Brossard vs Sherbrooke (Hôtel Wellington)
Lundi le 12 novembre 1984 20h30
Québec vs Shawinigan (Disco Top-Light)
Sorel vs St-Hyacinthe (Le Vieux St-Denis)
Montréal-Nord vs Mtl-Est (Les Deux Pierrots)

la presse



CE SOIR

ICE CAPADES

ALIGNANT LES PLUS FAMEUX PATINEURS ET PATINEUSES AU MONDE

Nos Canadiens médaillés d'or

Les champions du monde 84

PAUL MARTINI et BARBARA UNDERHILL

PLUS SOMPTEUX QUE JAMAIS!

VOYEZ LES SNORKS™

En personne... et sur glace!

Un des six numéros à grand déploiement.

L'UNIQUE SPECTACLE SUR GLACE PRÉSENTÉ AU FORUM CETTE ANNÉE

123 minutes excitantes et enchanteresses!

SEULEMENT 8 JOURS

6 au 13 NOVEMBRE à 19h30

avec matinées samedi et dimanche

les 10 et 11 novembre à 13h30 et 17h30

Billets: 6,00\$ - 6,50\$ - 8,00\$ - 9,50\$

aux guichets du Forum et à tous les comptoirs ticketron

FORUM

Prix du premier roman

PARIS (AFP) — Le 6ème prix du premier roman a été décerné hier à Paris, au premier tour, à Jean-Philippe Arrou-Vignod pour son livre intitulé *Le rideau sur la nuit*, publié chez Gallimard.

L'auteur, né en 1958 à Bordeaux, l'a emporté devant Armand Lero (Des chevaux pendus aux arbres - Grasset) et Claude Thibault (Un coeur en hiver - Albin Michel).

Agrégé de lettres modernes, enseignant à Garches, près de Paris, Jean-Philippe Arrou-Vignod décrit dans son récit les problèmes d'un adolescent qui a fait ses études au King's College de Cambridge, avant d'être replongé dans un milieu familial qui cherche à le reprendre en main.

Le rideau de la nuit correspond au désir douloureux et même désespéré d'occulter son histoire, passé présent et futur compris. La mise en oeuvre d'un livre va le délivrer de cette angoisse et lui permettre, d'une manière féroce, de faire l'analyse de la destruction d'une cellule familiale jusqu'au moment où la fortune et la douceur feutrée des vieux rites aristocratiques.

APPROFONDIR LES PLUS PROFONDS DESIRS DE LA SENSUALITÉ

DES DEMAIN



Cinéma Unis

18 ANS

ON L'ATTENDAIT, LE PLUS GRAND «THRILLER» POUR 1984 EST ARRIVÉ. «BODY DOUBLE» EST UN FILM ÉROTIQUE

PLEIN D'ESPRIT ET DE SUSPENSE. ÉBLOUSSANT. — PETER TRAVERS, PEOPLE MAGAZINE

BODY DOUBLE

PALACE 1 12:40, 2:50, 5:00, 7:10, 9:20
FAIRVIEW 2 7:15, 9:20

14 ANS

«MOI» CHRISTIANE F.

LAVAL, SEM.: 7:00. VERSAILLES 3, SEM.: 7:00.

LAVAL 3 688-7776 PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON

PLUS

LA FILIÈRE DES CHARLOTS

FLEUR DE LYS 12:30, 3:15, 5:15, 7:00. GREENFIELD, SEM.: 6:10, 7:45. LAVAL, SEM.: 6:00, 7:45. VERSAILLES, SEM.: 6:00, 7:35.

LAVAL 2 688-7776 555 ST-CATHERINE E. 845-0041 BERRI CENTRE LAVAL 688-7776 GREENFIELD PARK 2 671-6129 PLACE VERSAILLES 353-7880

POUR TOUS

PAUL MCCARTNEY'S Give my regards

BROAD STREET

LA CITÉ, SEM.: 7:05, 9:20. KENT, SEM.: 6:45, 9:00. PALACE: 12:15, 2:25, 4:40, 6:55, 9:15. GREENFIELD, SEM.: 7:00, 9:15.

PALACE 6 688-6991 598 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL 5:00, 7:10, 9:20. FAIRVIEW, SEM.: 7:15, 9:20.

14 ANS

LE NOUVEAU SUPER-HEROS DU RIRE! Pinot

Le PARISIEN 3 1:10, 2:55, 4:40, 6:25, 8:10, 9:55.

480 ST-CATHERINE O. 866-3856 MCGILL

18 ANS

Quand ils débarquent à l'hôtel C'EST LA PANIQUE!

LE PALACE EN DÉLIRE

SEM.: 7:05, 9:10

LAVAL 4 688-7776

POUR TOUS

THE BROTHER FROM ANOTHER PLANET

PLACE VILLE MARIE 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:10.

CINEMA 1 866-0589

POUR TOUS

MEILLEUR FILM FESTIVAL DE MONTREAL '84

El Norte

SEM.: 6:45, 9:20.

ELYSEE 1 35 MILTON 842-6053

14 ANS

INDIANA JONES

Le PARISIEN 1 12:30, 2:30, 4:40, 7:00, 9:20. GREENFIELD, SEM.: 7:15, 9:35. LAVAL, SEM.: 7:15, 9:35. VERSAILLES, SEM.: 7:00, 9:10.

LAVAL 1 688-7776 480 ST-CATHERINE O. 866-3856 MCGILL CENTRE LAVAL 688-7776 GREENFIELD PARK 1 671-6129 PLACE VERSAILLES 353-7880

POUR TOUS

AMERICAN DREAMER

LOEWS 1 12:05, 2:00, 3:55, 5:50, 7:50, 9:50. LE CINEMA, SEM.: 7:15, 9:20. DORVAL, SEM.: 7:30, 9:30.

LE CINEMA 934 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL 260 AVE DORVAL 631-6586

POUR TOUS

MEILLEURE ACTRICE FESTIVAL DE VENISE

LES NUITS DE LA PLEINE LUNE

SEM.: 7:05, 9:05.

ELYSEE 2 35 MILTON 842-6053

14 ANS

UNE COMÉDIE DÉSPILANTE

NERDS

12:15, 2:05, 3:55, 5:45, 7:35, 9:25.

PLACE VILLE-MARIE 260 AVE DORVAL 631-6586

14 ANS

Choose Me

YORK 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.

487 ST-CATHERINE O. 837-8978 GUY

14 ANS

LE FILM QUI RETIEN LE PLUS L'ATTENTION CETTE ANNÉE.

DIANE KEATON THE LITTLE DRUMMER GIRL

IMPERIAL 12:00, 2:20, 4:40, 7:05, 9:30. FAIRVIEW, SEM.: 7:20, 9:35.

IMPERIAL 1430 BLEURY 288-7702 MHA TRANS CAN 5-52 697-8092

18 ANS

CLINT EASTWOOD

TIGHTROPE

12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:10.

PALACE 4 688-6991 598 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

PARLEZ AVEC EFFICACITÉ

SACHEZ CONVAINCRE

en public et en privé, créer le contact, mettre en valeur votre personnalité. Dale Carnegie propose dans 52 pays un entraînement pratique et progressif.

DALE CARNEGIE®, fondateur

COURS DALE CARNEGIE®

pour hommes et femmes

NOS GROUPES SE FORMENT MAINTENANT

APPELEZ POUR RENDEZ-VOUS 285-1287

Hôtel Mont-Royal, 1455, rue Peel (métro Peel) mezzanine. Présenté par E. J. Glowka & Ass. Inc.

NOVEMBRE à L'ATRIUM de Maison Alcan

Concerts «maison» présentés de 12h à 13:30h (entrée libre)

LE MARDI 6 NOVEMBRE

Eva Csarnay Récital de piano

LE MERCREDI 7 NOVEMBRE

André-Gilles Duchemin, flûte Mario Duchemin, piano

LE JEUDI 8 NOVEMBRE

Mary Lou Basaraba, mezzo-soprano Robert McAlear, piano Musique folklorique et chansons de théâtre

LE VENDREDI 9 NOVEMBRE

Margaret Wada, piano Ann Thompson, alto Sara Pistolesi, violon Michael Dumouchel, clarinette Concert classique

1188 ouest rue Sherbrooke

ALCAN



Isabelle Huppert et Miou-Miou dans *Coup de foudre*.

CHOIX D'ÉMISSIONS
PAR LOUISE COUSINEAU

19:00 (3) (5) (4) (2) —
Election '84
Étant donné que la réélection de M. Reagan ne fait aucun doute, les amateurs de politique américaine ne vivront pas de suspense ce soir. Tous les réseaux commerciaux sont là-dessus, alors oubliez le menu régulier.

20:30 (1) — **«Coup de foudre»**
De Diane Khurys, un film avec Isabelle

Huppert, Miou-Miou et Guy Marchand. Un film de 1983 dont l'action se déroule en 1952. L'histoire de l'amitié entre deux femmes qui les portera à remettre leurs mariages en cause.

HORAIRE RÉVISÉ

14:30 (2) (3) (1) — **Cinéma**
«Premier voyage».

16:00 (2) (3) (1) — **Bobino**

16:30 (2) (3) (1) — **Minibus**

19:30 (3) — **Goodbye Charlie Brown**

20:00 (3) — **Gold Lust**

21:00 (3) — **Adventures of Sherlock Holmes**

La solution pour vendre:
les **ANNONCES CLASSÉES** de **la presse**
285-7111

AVIS PUBLIC

LES PHOQUES ET LA CHASSE AU PHOQUE

La Commission royale sur les phoques et l'industrie de la chasse au phoque au Canada examinera tous les aspects touchant le phoque et son exploitation y compris les incidences d'ordre socio-culturel, moral, juridique, scientifique et économique, les principes de gestion des stocks de phoques et des comparaisons sur le plan international.

Toutes les personnes intéressées à présenter un dossier ou à paraître devant la Commission, sont priées de nous faire part de leur intention avant le 20 novembre 1984. Veuillez en informer la Secrétaire de la Commission afin de recevoir l'Exposé des principes et des méthodes qui contient la marche à suivre au cours des audiences, ainsi que toute l'information requise pour la préparation de dossiers.

Les premières audiences seront tenues le mardi 22 janvier 1985, à 9h30 au Palais de Justice, ch. 5.15, 1^{er} est, rue Notre-Dame, Montréal, Québec H2Y 1B6, Canada.

Au besoin, d'autres audiences seront mises au programme soit à Montréal, soit ailleurs au Canada ainsi qu'à l'étranger.

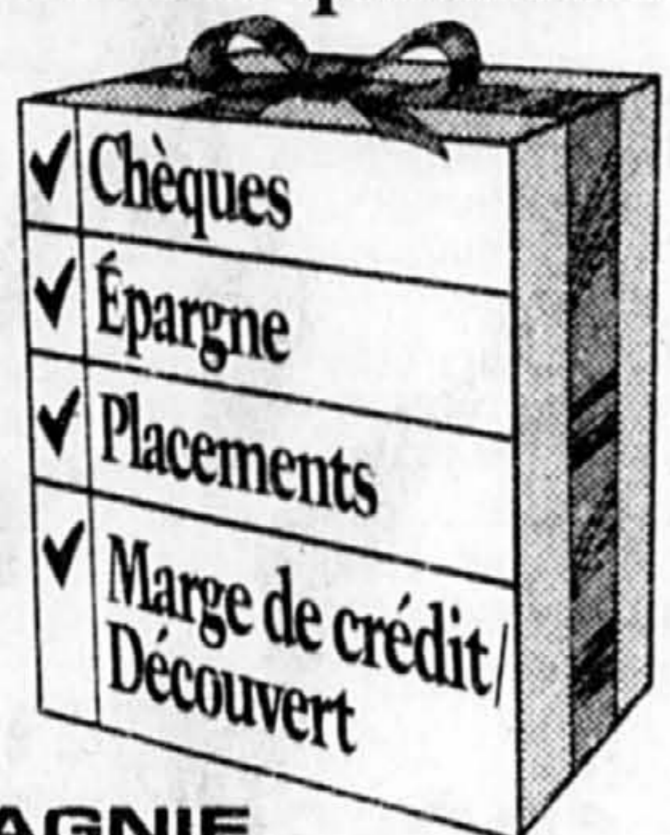
Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec:

Mme L.A. Monaghan
Secrétaire
Chambre 17.25
à l'adresse susmentionnée.

Numéros de téléphone:
avant le 12 novembre 1984 (514) 873-3927
après le 12 novembre 1984 (514) 283-4557

Le seul compte qu'il vous faut
Compte de chèques à intérêt quotidien

9 1/2%
Taux sujets à changement.
Taux pour montant au-delà de 5 000 \$.



LA COMPAGNIE DE FIDUCIE NATIONAL
VICTORIA ET GREY

Membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada
Membre de la Régie de l'assurance-dépôts du Québec

MONTRÉAL — 1350 Sherbrooke St. W. 281-1570 • Rockland Ctr. 739-4758
Cavendish Mall 482-3430 • Côte St-Luc Sh. Ctr. 486-7393
2324 Lucerne Rd. (TMR) 735-2457 • Van Horne Sh. Ctr. 731-6883



CE QUI SE REMARQUE À PEINE SUR UN MICHELIN XA4 USAGÉ EST CE QU'IL A DE PLUS REMARQUABLE.

Depuis qu'ils existent, la plupart des pneus 4-saisons sont handicapés par un problème majeur: ils s'usent rapidement et de façon irrégulière.

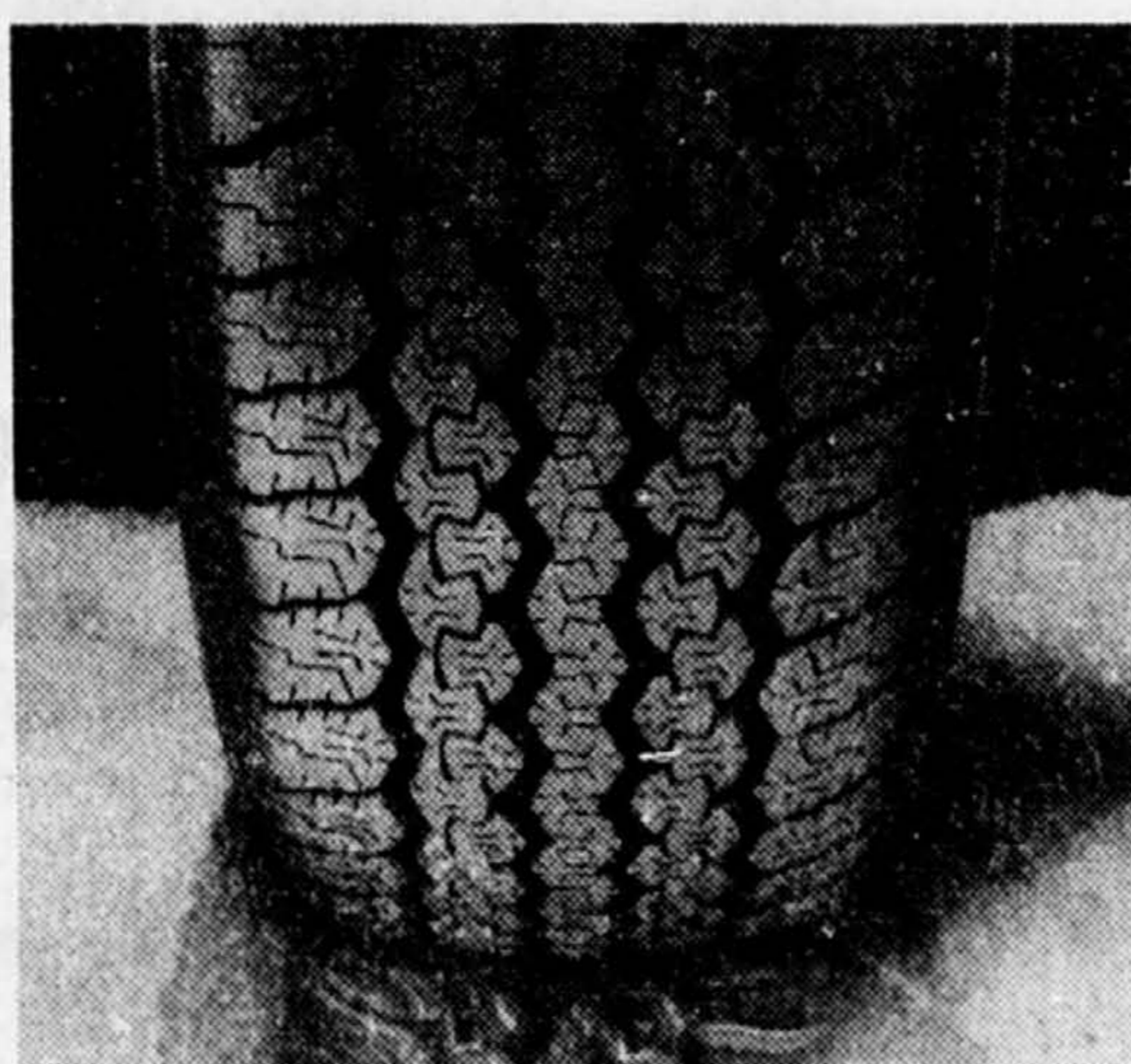
C'est-à-dire qu'après quelque temps, une partie de la bande de roulement (l'extérieur ou le milieu, selon le cas) devient pratiquement lisse alors que le reste demeure à peu près intact. Inutile de dire que cela affecte considérablement la durabilité du pneu.

Il fallait donc régler ce problème de durabilité lié à l'usure prématurée du pneu. Mais il fallait le faire sans sacrifier sa qualité de traction.

Malheureusement, personne n'y parvenait.

Jusqu'à ce que Michelin lance son radial 4-saisons XA4.

Michelin a d'abord conçu pour le XA4 une bande de roulement



*Le Michelin XA4.
La solution au problème d'usure rapide et irrégulière.*

unique qui procure une traction exceptionnelle en tout temps. Puis, pour lui conférer une durabilité conforme à ses hauts standards de qualité, Michelin a eu recours aux

matériaux les meilleurs, qu'il s'agisse de caoutchouc, d'acier ou autres.

Enfin, pour faire la preuve de cette durabilité, Michelin a mis le XA4 à l'épreuve pendant plus de 32 millions de kilomètres.

Le résultat: un pneu sans compromis, parfaitement performant en toutes saisons. Un pneu alliant avec bonheur, tout au long de l'année, durabilité et traction.

Un pneu qui apporte la solution au problème d'usure rapide et irrégulière des pneus 4-saisons.

C'est ce qu'il y a de remarquable au sujet du Michelin XA4: on ne remarque pas ce qu'il a de plus remarquable.



MICHELIN
c'est toute la différence.

DECES REMERCIEMENTS IN MEMORIAM

DECES

ABRAN (Florella) ABEL (Madeleine Kristine) BEAUCHAMP (Léo) BESNER (Lionel) BROSSEAU (Avila) DESCHAMPS (Lucille) GAUDREAU (Paul-Emile) GAUTHIER (Angéline) LACHAPPELLE (Germaine) LAMBERT (Laurette) LAROCQUE (Hervé) LEGAULT (Mario) LEMIEUX (André) MARCHAND (Pauline) MARCOTTE (Molly) MARTIN (Yvette) MEUNIER (Emma) OPZOOMER (Henry Seret) PEPIN (Donalda) PILON (Blaise André) RENAUD (Albert) ROBERTSON (Roger) ROSATI (Ida) SEVIGNY (Délia) TOURIGNY (Raoul) VANIER (Marguerite)

BROSSEAU (Avila) A Montréal, le 4 novembre 1984 à l'âge de 74 ans est décédée M. Avila Brosseau, épouse de Simone Lefebvre. Outre son époux, il laisse dans le deuil deux filles: Francine et Monique (Richard Gignac), quatre petits-enfants; Simon-Louis, Catherine, David-Olivier et Laurence. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée, 400, H. Bourassa est pour se rendre à l'église St-Jude où le service sera célébré à 10h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, des dons à l'Œuvre Ethiope ou Unicef seraient appréciés. Salon fermé de 5h à 7h.

DESCHAMPS (Lucille) A Montréal, le 5 novembre 1984, à l'âge de 66 ans, est décédée Lucille Deschamps, née Brosseau. Elle laisse une fille Marguerite; deux petits-fils, Eric et Stéphane. Les funérailles auront lieu jeudi le 8 courant. Le convoi funéraire partira des salons T. Sansretrait Ltée, 11630 Notre-Dame est, pour se rendre à l'église Ste-Germaine-Cousin où le service sera célébré à 10h. Crémation Côte-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GAUDREAU (Paul-Emile) A Chambly, le 4 novembre 1984 est décédé Paul-Emile Gaudreau, 70 ans, époux de Cécile Lagacé, mère de Jacques (Marie-Hélène), Pauline, décedée (Jean-Paul Rousseau, décedé) et Françoise. Il laisse également trois petits-enfants: Jacques, Mélanie et Hélène Rousseau, un frère Jacques, deux sœurs: Anita et Jeannine, sœur de Ste-Croix, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé aux salons Yvon Desnoyers & Fils, 20, rue des Carrières, Chambly. Funérailles mercredi à 14 heures en l'église St-Joseph de Chambly. Inhumation au cimetière St-Joseph. Salons fermés de 17 heures à 19 heures.

GAUTHIER (Angéline) A l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, le 5 novembre 1984, est décédée Mlle Angéline Gauthier, fille de Diane Gauthier et de feu Angéline McDuff. Elle laisse ses sœurs Alice (épouse de feu Ernest Saumier), Anita, Laurette (épouse de Maurice Vézina); ainsi que ses neveux et nièces. A la demande de la défunte la dépouille ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant à l'église St-Nicolas à 10h et de là au cimetière de St-Jerôme, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LACHAPPELLE (Germaine) A Montréal, le 2 novembre 1984, est décédée Mme Germaine Lachapelle, fille de feu Arthur Lachapelle et de feu Anna Ste-Marie. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée, 1385, Ontario est, pour se rendre à l'église Sacre-Coeur où le service sera célébré à 2h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAMBERT (Laurette) A Greenfield Park, le 4 novembre 1984, à l'âge de 62 ans, est décédée Laurette Hubert, épouse de Léo Lambert. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Nicole (Richard Balazs), Diane et Daniel (son épouse Diane Genouard), ses petits-enfants: Jason et Melissa, ses frères: William et Joseph Hubert et ses beaux-frères et belles-sœurs. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons E.D. Darche & Fils, 925 ouest, rue Cûre-Poirier, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service sera célébré à 2h p.m. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 5h à 7h.

HOULE-BOILY. A Laval-des-Rapides, le 5 novembre 1984, est née à la demande de ses parents, une magnifique petite fille du nom de Jessica. Un merveilleux cadeau d'amour à ses grands-mères Huguette et Antoinette et ses grands-pères Jacques et Lorenzo, de leurs enfants François et Line.

LAROCQUE (Hervé) A Greenfield Park, le 4 novembre 1984, à l'âge de 73 ans, est décédé Hervé Larocque, époux de Madeleine Vachon. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Louise (épouse de Dr Yvon Gauthier), Hélène (épouse de Maurice Imbeault), Nicole (épouse de Jocelyn Riverin), Robert (époux de Micheline Dubé), André (époux de Camille Paquet), Suzanne et son mari Mario Beauchamp, ses frères et sœurs: Elmire Vigeant, Jean (époux de Doris Watson), Claire Larocque, Thérèse (épouse de Dr Alexandre McNeill), Maurice (époux de Claudette Néron) et Denis. Son beau-frère et sa belle-sœur, Marcel Vachon. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons E.D. Darche & Fils, 7679, boul. Taschereau, Brossard pour se rendre à l'église de la Résurrection où le service sera célébré à 2h p.m. Salons fermés de 5h à 7h.

LEGAULT (Mario) A Montréal, le 29 octobre 1984, à l'âge de 37 ans, est décédé M. Mario Legault, fils de M. et Mme Gérard Legault. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses trois frères et sa conjointe, ainsi que sa compagne, Liliane St-Cyr. Les funérailles privées ont eu lieu samedi le 3 novembre. Direction Urgel Bourgie Ltée.

LEMIEUX (André) A St-Bruno, le 4 novembre 1984, à l'âge de 47 ans, est décédé M. André Lemieux, époux de feu Huberte Felteau. Il laisse ses enfants: Louise, Brigitte, Hubert, France et André; son amie Monique Brunet; ses parents M. et Mme Edmond Lemieux, (Yvonne Dion); ses frères et sœurs Yolande (Denis Lamarre), Pauline (Georges Baiwy), Hélène Lemieux Fisch, Michel (Lise Lahaye), Robert (Michèle Dorval), Cécile (Paul Champagne), Diane (Raymond Colet); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean Felteau (Mariette Houde), Françoise (Benoît Letendre), ainsi que Andrée Felteau. Les funérailles auront lieu jeudi le 8 courant. Le convoi funéraire partira de la cathédrale St-Michel où le service sera célébré à 10h et de là au cimetière St-Michel à Sherbrooke, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé à partir de mardi 8h30 a.m.

OPZOOMER (Henry Seret) A Longueuil, le 4 novembre 1984 à l'âge de 81 ans est décédé Henry Seret Opzoomer, époux de Marianne René De Cotret, père de René et Michel; il laisse aussi son frère William. Exposé à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc. 560 Bord-du-Lac Dorval. Les funérailles auront lieu en l'église St-Luc, 48 Westpark, Dollard-des-Ormeaux, mercredi le 7 novembre à 10h, inhumation au cimetière Côte-des-Neiges. Visites de 2h à 5h, 7h à 10h.

MARCHAND (Pauline) A Montréal, le 4 novembre 1984, à l'âge de 54 ans, est décédée Pauline Robidas, épouse de feu Jean-Yves Marchand. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Pierre Laramee), Jacques (époux de Sylvie Dubéau), Marc-André; ses petits-enfants: Genevieve, Jean-François, sa belle-mère: Mme Marie-Anne Marchand; ses frères et sœurs: Marcel (époux de Renée Lacours), Maurice (époux de Gilberte Allard), Yolande (épouse d'Albert Rioux), Lise (épouse de Fernand Prefontaine); ses belles-sœurs et beau-frère: Thérèse Lauzier (épouse de feu Paul-Emile Robidas), Gisèle Marchand (épouse d'André Charbonneau) ainsi que plusieurs neveux et nièces et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Alfred Dallaire Inc. 3254, rue Bellechasse pour se rendre à l'église St-Léonard, où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 5h à 7h.

MARCOTTE (Molly) Subitement à l'hôpital Charles-Lemoyne, le 5 novembre 1984, à l'âge de 57 ans, est décédée Molly Bradley, épouse bien-aimée de Paul Marcotte, chère mère de Roger, David, Michael et Bernard; chère belle-mère de Sally, Judith, Judy, Jocelyne; grand-mère chérie de Sandra, Lisa, Jennifer, Sheila, Paul et Maggie; sœur chérie de Joyce, Elizabeth et Clifford et Bernard. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira de la Résidence funéraire Feron 2035, Wellington pour se rendre à l'église St-Gabriel's où le service sera célébré à 12h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des offrandes de messes seraient appréciées. Heures des visites: mardi de 2h à 5h et de 7h à 9h.

REMERCIEMENTS, PRIÈRES AUGER (William) A la douce mémoire de M. William Auger, décédé de 6 novembre 1982. Déjà deux ans mon Willie que tu es parti. Ma peine est toujours aussi grande. Pas un heure ne se passe dans la journée sans que je pense à toi. Du haut du ciel continue de me protéger comme tu l'as toujours fait et cela jusqu'à jour où nous serons réunis pour toujours. Une messe anniversaire a été célébrée pour toi dimanche le 4 novembre 1984 à 9h30 a.m. en la paroisse Ste-Louise-de-Marillac. De celle qui ne t'oubliera jamais. Ton épouse Marie.

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT POUR TOUVER OBTENUE. A.R.

MARTIN (Yvette) (née Poupart) Appelée à la Maison de Dieu, le 3 novembre 1984, est décédée Mme Yvette Martin, née Poupart, épouse bien-aimée de feu Albert Martin. Chère mère de Jim et du Père Brian Martin. Chère sœur de Lucille. Exposé à la résidence funéraire Collins, Clarke, MacGillivray White, 5580 ouest, rue Sherbrooke. Les funérailles auront lieu en l'église St-Augustin-de-Canterbury (5585 chemin de la Côte-St-Antoine), mardi le 6 novembre, à 8h (dans la soirée). L'inhumation aura lieu au cimetière de Côte-des-Neiges, mercredi le 7 novembre. Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits au «Capp Caritas» (7355 rue Lajeunesse, Montréal). Heures des visites: lundi de 7h à 9h p.m. et mardi de 2h à 5h p.m.

MEUNIER (Emma) A l'hôpital Charles-Lemoyne, le 4 novembre 1984 à l'âge de 82 ans est décédée Mme veuve Adolphe Meunier, née Emma Samson. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse, Pierrette (Reynald Boutin), Carmen (Jacques Dubois), Claude, Micheline (Jean-Guy Lamarre), Odette, Pauline, Claudette (Claude Archambault), Roger (Suzanne Hébert); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Wilfrid Samson, ses sœurs, Mmes veuve Alix S. Rossi, Blanche S. Boisvert, Yvonne S. Boisvert, parents et amis. Les funérailles auront lieu mardi le 6 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 63, rue Lorne pour se rendre à l'église St-Lambert où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé à partir de mardi 8h30 a.m.

PEPIN (Donalda) A Montréal, le 5 novembre 1984, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Théodore Pepin, née Donalda Tardif. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Suzanne (Réal Lavitole), Gisèle, Lise (Jacques Bergeron), Hélène (Claude Lanthier) et Michèle (Alain Parent); ainsi que plusieurs petits et arrière-petits-enfants. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 6259, boul. Monk pour se rendre à l'église St-Jean Damascène, où le service sera célébré à 2h et de là au cimetière de St-Raphael de l'Ébizar, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 5h à 7h.

PILON (Blaise André) A Melocheville, le 4 novembre 1984, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Blaise André Pilon, époux de Jacqueline Vachon demeurant au 7, Ste Av. Melocheville. Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux filles: Dr Marie-Josée et Marie-Françoise; deux garçons: Stéphane et Daniel ainsi que son gendre M. Claude Limoges. Une messe sera célébrée samedi le 10 courant, à 2h30, en l'église paroissiale de Melocheville. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Société du cancer seraient appréciés. Direction Bourgie & Frère Inc., de Beauharnois.

RENAUD (Albert) A Irberville, le 5 novembre 1984 à l'âge de 82 ans est décédé M. Albert Renaud, époux de feu dame Amanda Léger. Il laisse ses enfants: Yvon, Yvonne, Doris et Adrien. Exposé au centre funéraire Oigny Desrochers 826, Ire Rue, Irberville. Funérailles jeudi 2h, église St-Noël-Chabanel d'Irberville, inhumation à Irberville.

ROBERTSON (Roger) A Montréal, le 3 novembre 1984 à l'âge de 69 ans est décédé M. Roger Robertson, époux de Marcelle Desjardins. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa sœur Thérèse (épouse de Claude Osti) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 2630, rue Notre-Dame ouest pour se rendre à l'église Ste-Cunegonde où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROSATI (Ida) A Montréal, le 9 octobre 1984, à l'âge de 75 ans, est décédée Ida Rosati née Bartolucci (épouse de feu Gaetano Rosati). Lui survivent Louise, Anita (André Belanger), Carlo (Esther Wright); ses petits-enfants: Suzie, Louise, Michel, Jean, Michaël.

SEVIGNY (Délia) A LaSalle, le 3 novembre 1984, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Delia Leclair, épouse de Henri Sévigny, outre son époux, elle laisse ses deux fils Gilles (Simone Pincault) et Normand (Claudette Turneau) ainsi que deux petits-enfants: Daniel et Nathalie, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mardi le 6 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & Raoul Bourgie Inc. 1750, rue Notre Dame Lachine pour se rendre à l'église Ste-Catherine Labouré (LaSalle) où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

TOURIGNY (Raoul) Le 5 novembre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Raoul Tourigny époux de Fleur-Ange Mariel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: François, Laurent (Carole Plouffe) et Marjorie (Gilles Gagnon); sa petite-fille Audrey Tourigny; sa sœur Rose McCrea ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 8628, Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Louise-de-Marillac, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VANIER (Marguerite) A la Résidence de l'Amitié, le 5 novembre 1984 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Marguerite Vanier née Jobin, épouse d'Anatole Vanier, avocat. Lui survivent, son mari, ses deux filles: Claire et Elisabeth et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Ste-Croix pour se rendre à l'église St-Joseph du Mont-Royal où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, exposé mardi de 14h à 17h, 19h à 22h.

TOURIGNY (Raoul) Le 5 novembre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Raoul Tourigny époux de Fleur-Ange Mariel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: François, Laurent (Carole Plouffe) et Marjorie (Gilles Gagnon); sa petite-fille Audrey Tourigny; sa sœur Rose McCrea ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 8628, Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Louise-de-Marillac, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VANIER (Marguerite) A la Résidence de l'Amitié, le 5 novembre 1984 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Marguerite Vanier née Jobin, épouse d'Anatole Vanier, avocat. Lui survivent, son mari, ses deux filles: Claire et Elisabeth et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Ste-Croix pour se rendre à l'église St-Joseph du Mont-Royal où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, exposé mardi de 14h à 17h, 19h à 22h.

TOURIGNY (Raoul) Le 5 novembre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Raoul Tourigny époux de Fleur-Ange Mariel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: François, Laurent (Carole Plouffe) et Marjorie (Gilles Gagnon); sa petite-fille Audrey Tourigny; sa sœur Rose McCrea ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 8628, Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Louise-de-Marillac, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VANIER (Marguerite) A la Résidence de l'Amitié, le 5 novembre 1984 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Marguerite Vanier née Jobin, épouse d'Anatole Vanier, avocat. Lui survivent, son mari, ses deux filles: Claire et Elisabeth et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Ste-Croix pour se rendre à l'église St-Joseph du Mont-Royal où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, exposé mardi de 14h à 17h, 19h à 22h.

TOURIGNY (Raoul) Le 5 novembre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Raoul Tourigny époux de Fleur-Ange Mariel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: François, Laurent (Carole Plouffe) et Marjorie (Gilles Gagnon); sa petite-fille Audrey Tourigny; sa sœur Rose McCrea ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 8628, Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Louise-de-Marillac, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VANIER (Marguerite) A la Résidence de l'Amitié, le 5 novembre 1984 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Marguerite Vanier née Jobin, épouse d'Anatole Vanier, avocat. Lui survivent, son mari, ses deux filles: Claire et Elisabeth et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Ste-Croix pour se rendre à l'église St-Joseph du Mont-Royal où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, exposé mardi de 14h à 17h, 19h à 22h.

TOURIGNY (Raoul) Le 5 novembre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Raoul Tourigny époux de Fleur-Ange Mariel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: François, Laurent (Carole Plouffe) et Marjorie (Gilles Gagnon); sa petite-fille Audrey Tourigny; sa sœur Rose McCrea ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 8628, Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Louise-de-Marillac, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VANIER (Marguerite) A la Résidence de l'Amitié, le 5 novembre 1984 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Marguerite Vanier née Jobin, épouse d'Anatole Vanier, avocat. Lui survivent, son mari, ses deux filles: Claire et Elisabeth et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Ste-Croix pour se rendre à l'église St-Joseph du Mont-Royal où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, exposé mardi de 14h à 17h, 19h à 22h.

TOURIGNY (Raoul) Le 5 novembre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Raoul Tourigny époux de Fleur-Ange Mariel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: François, Laurent (Carole Plouffe) et Marjorie (Gilles Gagnon); sa petite-fille Audrey Tourigny; sa sœur Rose McCrea ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 8628, Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Louise-de-Marillac, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VANIER (Marguerite) A la Résidence de l'Amitié, le 5 novembre 1984 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Marguerite Vanier née Jobin, épouse d'Anatole Vanier, avocat. Lui survivent, son mari, ses deux filles: Claire et Elisabeth et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Ste-Croix pour se rendre à l'église St-Joseph du Mont-Royal où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, exposé mardi de 14h à 17h, 19h à 22h.

TOURIGNY (Raoul) Le 5 novembre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Raoul Tourigny époux de Fleur-Ange Mariel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: François, Laurent (Carole Plouffe) et Marjorie (Gilles Gagnon); sa petite-fille Audrey Tourigny; sa sœur Rose McCrea ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 8628, Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Louise-de-Marillac, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VANIER (Marguerite) A la Résidence de l'Amitié, le 5 novembre 1984 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Marguerite Vanier née Jobin, épouse d'Anatole Vanier, avocat. Lui survivent, son mari, ses deux filles: Claire et Elisabeth et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Ste-Croix pour se rendre à l'église St-Joseph du Mont-Royal où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, exposé mardi de 14h à 17h, 19h à 22h.

TOURIGNY (Raoul) Le 5 novembre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Raoul Tourigny époux de Fleur-Ange Mariel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: François, Laurent (Carole Plouffe) et Marjorie (Gilles Gagnon); sa petite-fille Audrey Tourigny; sa sœur Rose McCrea ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 8628, Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Louise-de-Marillac, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VANIER (Marguerite) A la Résidence de l'Amitié, le 5 novembre 1984 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Marguerite Vanier née Jobin, épouse d'Anatole Vanier, avocat. Lui survivent, son mari, ses deux filles: Claire et Elisabeth et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Ste-Croix pour se rendre à l'église St-Joseph du Mont-Royal où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, exposé mardi de 14h à 17h, 19h à 22h.

TOURIGNY (Raoul) Le 5 novembre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Raoul Tourigny époux de Fleur-Ange Mariel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: François, Laurent (Carole Plouffe) et Marjorie (Gilles Gagnon); sa petite-fille Audrey Tourigny; sa sœur Rose McCrea ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 8628, Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Louise-de-Marillac, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VANIER (Marguerite) A la Résidence de l'Amitié, le 5 novembre 1984 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Marguerite Vanier née Jobin, épouse d'Anatole Vanier, avocat. Lui survivent, son mari, ses deux filles: Claire et Elisabeth et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Ste-Croix pour se rendre à l'église St-Joseph du Mont-Royal où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, exposé mardi de 14h à 17h, 19h à 22h.

TOURIGNY (Raoul) Le 5 novembre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Raoul Tourigny époux de Fleur-Ange Mariel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: François, Laurent (Carole Plouffe) et Marjorie (Gilles Gagnon); sa petite-fille Audrey Tourigny; sa sœur Rose McCrea ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 8628, Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Louise-de-Marillac, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VANIER (Marguerite) A la Résidence de l'Amitié, le 5 novembre 1984 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Marguerite Vanier née Jobin, épouse d'Anatole Vanier, avocat. Lui survivent, son mari, ses deux filles: Claire et Elisabeth et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Ste-Croix pour se rendre à l'église St-Joseph du Mont-Royal où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, exposé mardi de 14h à 17h, 19h à 22h.

TOURIGNY (Raoul) Le 5 novembre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Raoul Tourigny époux de Fleur-Ange Mariel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: François, Laurent (Carole Plouffe) et Marjorie (Gilles Gagnon); sa petite-fille Audrey Tourigny; sa sœur Rose McCrea ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 8628, Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Louise-de-Marillac, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VANIER (Marguerite) A la Résidence de l'Amitié, le 5 novembre 1984 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Marguerite Vanier née Jobin, épouse d'Anatole Vanier, avocat. Lui survivent, son mari, ses deux filles: Claire et Elisabeth et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée & J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Ste-Croix pour se rendre à l'église St-Joseph du Mont-Royal où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, exposé mardi de 14h à 17h, 19h à 22h.

PROCÈS DU DOCTEUR MORGENTALER

Le jury revient devant le juge

TORONTO (PC) — Avant de pouvoir se retirer aujourd'hui pour rendre un verdict en Cour suprême de l'Ontario, le jury au procès du Dr Henry Morgentaler et de deux autres médecins doit recevoir de plus amples directives de la part du juge en chef adjoint William Parker.

Lundi, à la suite de trois heures et demie d'instruction, les jurés avaient quitté la salle d'audience. Mais l'avocat de la défense, Me Morris Manning, a maintenu que le juge devait modifier ou clarifier certaines des remarques qu'il avait faites au jury.

Me Manning doit continuer son argumentation mardi. Puis le procureur public, Me Alan Cooper, aura droit de réplique. Et le juge décidera quelles remarques supplémentaires il convient de transmettre au jury.

Le juge avait dit aux jurés qu'ils devaient rendre une décision en se basant sur les preuves déposées durant le procès pour conclure si les accusés avaient conspiré ou non en vue de contrevenir à la loi, et s'il en était ainsi, si cette conspiration était justifiée.

Il a prévenu les six hommes et six femmes qu'en rendant leur verdict, ils ne devaient pas se laisser influencer par leurs sympathies ou leurs préjugés ni tenter de décider si la loi est juste.

Me Parker a déclaré que Me Manning avait agi de façon inappropriée, vendredi dernier, en disant aux jurés « de transmettre un message au gouvernement » en acquittant ses clients parce qu'ils avaient contesté une loi immorale et injuste.

« Vous êtes des jurés, non des législateurs, a dit le juge. Votre devoir est de décider si les accusés ont conspiré en vue de procurer un avortement contrairement au Code pénal, non pas de décider si la loi est bonne ou mauvaise. »

« Une fausse couche » Les docteurs Morgentaler, âgé de 62 ans, de Montréal, Robert Scott, 37 ans, de Sainte-Anne-de-Prescott, et Leslie Smoling, 55 ans, de Toronto et Woodstock, sont accusés d'avoir conspiré en vue de fournir une fausse couche, selon l'expression qu'utilise le Code pénal pour parler d'avortement.

La nécessité Le juge a encore spécifié que chaque accusé devait répondre de l'accusation individuellement. Et tous les membres du jury doivent être unanimes. Un seul dissident et un nouveau procès sera nécessaire, à moins que la couronne laisse tomber la cause.

Si le jury se prononce pour la conspiration, il devra encore décider si un tel manquement à la loi a été justifié par des circonstances urgentes. Rappelant que l'avocat de la défense avait fait appel à la nécessité, le juge a spécifié que ce genre de défense n'était valable que dans trois scénarios, soit qu'un péril imminent serait survenu si on n'avait pas manqué à la loi, qu'il n'y avait pas d'autre issue raisonnable que de manquer à la loi, et que les résultats bénéfiques de l'acte posé l'emportent sur les résultats déplorables.

Godin conseille aux péquistes d'attendre l'explosion des « bombes à retardement »

QUEBEC (PC) — Au lieu de s'entre-déchirer sur le thème de la prochaine élection au Québec, les indépendantistes devraient tout simplement attendre qu'explorent « les bombes à retardement » qu'a placées dans le système fédéral l'ancien premier ministre Pierre Trudeau.

Ce sera alors adieu au fédéralisme, a précisé dans une interview lundi M. Gerald Godin, ministre québécois des Affaires linguistiques.

Les premières explosions, selon lui, vont se produire au moment où le nouveau gouvernement conservateur va réaliser qu'il doit augmenter les taxes et le prix de l'énergie, afin de payer pour tous ces « petits cadeaux » faits aux Québécois pour les garder dans le système fédéral.

Par exemple, a-t-il expliqué, les libéraux « ont essayé d'acheter les Québécois avec l'énergie à bon marché de l'Alberta ». Mais « ces milliards de dollars dépensés pour conserver le Québec vont devoir être embourbés ».

Contradictions Le premier ministre Brian Mulroney, de plus, va faire face aux contradictions qui existent dans son propre parti.

« N'oubliez pas, a dit M. Godin, que l'aliénation de l'Ouest canadien, des Maritimes et du Québec se retrouve dans le même groupe de parlementaires, en plus des attentes accumulées au cours de l'époque Trudeau. Et les coffres d'Ottawa sont vides ».

Il existe, a-t-il prévu, plusieurs possibilités. « Par exemple, certains députés

DANIELLE LICARI

Un disque à Montréal

■ Même si sa popularité tient à sa voix, la diseuse « sans parole » Danielle Licari ne s'impose pas pour autant de vocalises quotidiennes.

De passage à Montréal pour la promotion d'un nouveau microsillon, son premier de production entièrement québécoise, Mme Licari précise qu'elle s'emploie beaucoup maintenant à cultiver la voix des autres.

Mme Licari donne en effet des leçons à l'École des Variétés, non loin de Montmartre, à Paris. France Gall et Michel Berger, entre autres, y font eux aussi profiter les plus jeunes de leurs connaissances.

Celle qui fut la doublure sonore de Catherine Deneuve dans *Les parapluies de Cherbourg*, en 1966, a décidé d'enregistrer à Montréal après avoir rencontré au MIDEM, à Cannes, les producteurs Gilbert Morin et André di Cesare.

Cette fois-ci, un de ses disques va traverser l'Atlantique dans l'autre sens. Pour le marché canadien, les précédents étaient des importations françaises; dans ce cas-ci, les Européens vont acheter une importation québécoise.

Son disque propose des ballades toutes en « la-la-la », comme l'air traditionnel anglais *Greensleeves*, des musiques de Charlie Chaplin (*Limelight* et *Smile*) et une seule composition originale, *Romance*, de son amie Jacky Castan.

« Ce microsillon représente pour moi un retour au romantisme, à l'amour, à la douceur », note Mme Licari qui a déjà enregistré des airs plus rythmés. Il lui est aussi arrivé de chanter des airs avec paroles mais ce n'était qu'une expérience passagère.



photothèque LA PRESSE
Danielle Licari

Faire rêver

Les airs sans parole, dit-elle, sont bien plus propices à faire rêver le public. « Les gens sont plus libres qu'avec des paroles, ils peuvent voir des images ou imaginer un texte... En écoutant, ils peuvent penser à tout ou à rien. »

Quand elle chante, Danielle Licari elle-même pense parfois à un texte, une histoire qui peut varier suivant les circonstances.

Dans le courrier — on lui écrit aussi du Japon, où elle a chanté — ses admirateurs disent qu'entendre ses voca-

lises permet l'évasion, ouvre une porte sur le monde extérieur. Et il y a une chose que le public souhaite surtout, dit-elle: ne pas changer de style.

Chanter sans parole, poursuit Mme Licari, comporte également « un choix de mélodies solides, des valeurs sûres car les plus petits défauts deviennent apparents. Si jamais ça fait *coulé* avec ma voix, ça paraîtra toujours plus qu'avec des paroles. »

Sa base d'études en musique et chant classiques la sert encore très bien, même dans un répertoire qu'on qualifie de « semi-classique ». A six ans, cette fille d'un père trompettiste-violoniste-timbalier et d'une mère fleuriste a commencé à étudier le solfège et le piano.

Le destin s'est manifesté quand elle avait 11 ans. Un jour à l'école, la remplaçante du professeur de chant malade fit faire une démonstration de voix à tous les élèves et prévint aussitôt les parents Licari qu'il y avait dans la famille un talent à développer.

Après avoir fréquenté la Maîtrise de la Radio française, Danielle Licari prit goût pour le monde des variétés: « C'était pour l'ambiance, une autre façon de voir la vie... »

C'est ainsi qu'elle s'est mise à faire partie des chœurs dans les enregistrements des grands de la chanson. « Bécoud, Aznavour, Béart, je les ai tous faits. »

Puis ce fut le cinéma et *Les parapluies* (film de Jacques Demy). Il y a 10 ans, sa voix faisait la renommée internationale d'un jeune compositeur aux yeux tournés (sur la pochette du moins) vers l'océan: Saint-Preux et son concerto.

— Presse canadienne



Christian a 7 ans. Il souffre de strabisme à l'oeil gauche. Dans son cas une intervention chirurgicale s'est avérée nécessaire.

Lorsqu'on nous a dit qu'il fallait consulter un spécialiste pour venir en aide à notre enfant, nous ne savions pas que l'ophtalmologiste était un méde-

cin et qu'il traitait les maladies de l'oeil.

Nous ne savions pas non plus que ses compétences pouvaient s'étendre à des domaines aussi délicats que la prescription de médicaments et la chirurgie.

Bien sûr, l'ophtalmologiste peut prescrire des verres correcteurs

à ceux et celles qui en ont besoin, comme ce fut le cas pour notre fils Christian avant l'opération.

Mais pour nous comme pour des milliers d'autres personnes, aucun autre spécialiste ne pouvait nous venir en aide.

L'OPHTALMOLOGISTE: LE SEUL MÉDECIN SPÉCIALISTE DES YEUX.

Association des Ophtalmologistes du Québec.

COMPAREZ LE MAZDA B2000. C'EST LE CAMION LE MOINS CHER AU CANADA AVEC TOUTES CES CARACTÉRISTIQUES.

LISTE DES CARACTÉRISTIQUES STANDARD	PRIX	BOÎTE À 5 RAPPORTS, À SURMULTIPLICATION	PNEUS À CARCASSE RADIALE CEINTURÉE D'ACIER	VITRES TEINTÉES	MOQUETTE À POILS RAS	PROGRAMME DE PROTECTION DE 3 ANS — SANS FRAIS	ESSUIE-GLACE À BALAYAGE INTERMITTENT	GARNITURES EN VINYLE AÉRIÉ	RÉTROVISEURS EXTERIEURS	RADIO AM/FM
MAZDA B2000	*7 325\$	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD
TOYOTA	*7 498\$	N/L	N/L	N/L	N/L	OPT	N/L	N/L	N/L	OPT
NISSAN	*7 694\$	STD	STD	N/L	N/L	OPT	N/L	N/L	OPT	OPT

PROGRAMME DE PROTECTION DE 3 ANS — SANS FRAIS.

Toutes les camionnettes Mazda bénéficient d'un programme de protection exclusif, sans supplément de prix, qui vous protège contre les frais de réparations mécaniques éventuels pendant 3 ans ou 80 000 km (garantie du constructeur incluse), tant pour usage



commercial que privé. Ailleurs, vous pourriez payer jusqu'à 300\$ pour ce genre de protection. Mazda vous l'offre gratuitement.

7325\$*

Vous recherchez une camionnette diesel vraiment avantageuse? Adoptez la diesel la moins chère au pays: la MAZDA B2000. **8 025\$***



*Prix de détail suggéré par le fabricant. Excluant frais de préparations, taxes provinciales, immatriculation, frais de transport, options et autres frais du concessionnaire en sus. Les concessionnaires Mazda et ceux de la concurrence peuvent offrir un prix encore plus avantageux. Comparaisons fondées sur l'information publiée. Prix et caractéristiques assujettis à changements sans préavis.

mazda
MAZDA DÉFINIT LES NORMES.

Aibi Automobiles Ltée
3300 boul. Ste-Marie
Mascouche
474-2481/2

Autonor Inc.
2344 Labelle
Lafontaine
436-8211

Blondin Automobiles Ltée
3722 boul. Gouin est
324-9100

Le Domaine de L'Auto
P.A.T. Ltée
12210 Sherbrooke est
Pointe aux Trembles
645-1694

Armand Querin
Automobiles Ltée
4219 ouest, boul. Levesque,
Laval
688-4787

Ami Auto Inc.
36 boul. d'Anjou
Châteauguay
692-9600

Mont Laurier
Automobiles Jean & Claude Inc.
1465 boul. Paquette
623-4455

Automobiles
Louis Daoust Inc.
2895 rue Notre Dame, Lachine
637-1153

Charles Gareau Inc.
10175 rue Papineau
381-3987

Delisle Auto (1970) Ltée
2815 est, rue Sherbrooke
523-1122

Fort Chambly
Automobiles (1979) Inc.
830 boul. Perigny, Chambly
658-6623

Jacauto Ltée
3612 boul. St-Jean
Dollard des Ormeaux
626-8120

Fabreville Auto Inc.
4010 boul. Dagenais, Laval
622-3434

St-Hyacinthe
Boulevard Laurier Automobile Ltée
5255 boul. Laurier
774-1345

Jacauto Lavaltrie
651 rue Notre Dame, Lavaltrie
588-4141

Avo Auto Inc.
3900 Jean-Talon ouest
342-3772

Quintin Automobile Inc.
490 sud, rue Jacques Cartier
St-Jean
346-9445 658-9042

Garage Blanchette Inc.
900 ouest, rue St-Laurent
Longueuil
677-6347

St-Constant Auto Ltée
48 rue St-Pierre
St-Constant
632-0708

Les Automobiles
Daniel Blanchette Inc.
2305 rte. Marie-Victorin
Tracy, 743-1211

Val-David
Lacroix Automobile Ltée
990 Route #11
322-3937

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUSSIONS

APPEL D'OFFRES
COMMISSION DES
ÉCOLES CATHOLIQUES DE
VERDUN

PROJET: Aménagements extérieurs phase 2
Parc-École Lévis Sauvè
655 avenue Willibrod
Verdun, Québec.

PROPRIÉTAIRE: LA COMMISSION DES
ÉCOLES CATHOLIQUES
DE VERDUN
1100, 5e Avenue
Verdun, Québec,
H4G 2Z7
Tél.: 769-2771

ARCHITECTES: Cofsky-Trahan-Guénette
176, avenue de l'Église
Verdun, Québec,
H4G 2L9
Tél.: 766-2093

INGÉNIEURS-
CONSEILS:
«GENIE CIVIL»
Gendron, Horvath, Legault et
associés
276 rue St-Jacques
Bureau 725
Montréal, Québec
H2Y 1N3
Tél.: 281-2675

Documents disponibles: sur appel téléphonique à
compter du 7 novembre 1984, jusqu'au 14 novembre
1984, au bureau des architectes entre 10:00 heures et
16:00 heures.

Dépôt pour plans: vingt dollars (20.00\$) non
remboursable. Dépôt en argent ou chèque au nom du
propriétaire.

Dépôt de soumission: 10%. Chèque visé ou caution-
nement valide pour 60 jours, à l'ordre du proprie-
taire.

Un cautionnement d'exécution et cautionnement
pour matériaux, gages et services seront exigés.

Réception des soumissions: au bureau du directeur
général, Jacques Plante, au 1100, 5e Avenue, Verdun
(Québec) H4G 2Z7, jusqu'à 14:00 heures, heure en
vigueur localement, le 14 novembre 1984, pour être
ouvertes publiquement au même endroit, le même
jour et à la même heure.

Jacques Plante
Directeur général

Victime
du napalm,
au cinéma

■ BANGKOK (AP) — Dang Kim Phuc, celle qu'on avait baptisée « la petite fille au napalm », va prochainement tourner un film dans lequel elle interprétera le rôle principal, a annoncé hier l'Agence de presse vietnamienne.

Kim Phuc, aujourd'hui âgée de 21 ans, avait été photographiée fuyant nue, brûlée au napalm, sous les bombes, sur une route, alors qu'elle avait neuf ans, en pleine guerre du Vietnam. Ce cliché avait fait le tour du monde et avait valu à son auteur, un photographe de l'AP le prix Pulitzer.

Kim Phuc est récemment rentrée au Vietnam après avoir subi un traitement médical intense en Europe et notamment en RFA pour ses brûlures.

Elle a été sollicitée pour jouer le rôle principal dans un film vietnamien ayant pour titre *Une chanson pour toi*. La jeune fille vit actuellement à Hanoi pour y subir des soins intensifs, toujours pour ses brûlures.

Prix Alexis de Tocqueville

■ CHERBOURG (AP) — Le prix Alexis de Tocqueville - 1984, d'une valeur de près de \$14 000, offert par le Conseil général de La Manche et le Conseil régional de Basse-Normandie, a été remis hier à Valognes (Manche) au philosophe Sir Karl Popper, âgé de 82 ans.

Ce prix, qui a été remis par Lord Carrington, secrétaire-général de l'OTAN, récompense l'ensemble de l'oeuvre de cet Autrichien philosophe des sciences et logicien, qui devait fuir devant le nazisme et prendre l'exil.

Sir Karl Popper succède au prix Alexis de Tocqueville - l'auteur de *La démocratie en Amérique* - au philosophe Raymond Aron, au sociologue américain David Riesman et au philosophe dissident soviétique Alexandre Zinoviev.

DERNIÈRE CHANCE!!
CETTE SEMAINE
de vous procurer une de nos dernières
TEMPO 84

NOUS LES LIQUIDONS
À \$300 EN DESSOUS
DE LA FACTURE FORD
(facture montrée sur demande)



\$300 sur présentation de ce coupon, un rabais de \$300 vous sera accordé sur l'achat d'une Tempo 1984, choisie parmi notre inventaire. **VALIDE DU 5 NOV. AU 9 NOV. 1984.**

UN COUPON PAR CLIENT

FORD, DE QUOI VOUS CONVAINCRE.

Nous vous garantissons le meilleur prix en ville!
Voyez un de nos représentants pour tous les détails.

action
FORD

NOUS LIQUONS LA PLUPART DES
MARCHÉS DE VOITURES ET DE
CAMIONS

Taxes, licences et
préparation en sus.
Transport inclus.

OUVERT JUSQU'À 9h TOUS LES SOIRS

4901, JEAN-TALON OUEST 731-8271

LABAIE
Une joyeuse tradition de Noël

Devinez qui vient
passer Noël
à la Baie!

Devinez qui arrivera samedi le 10 novembre à 11 h, à la Baie centre-ville Montréal... en compagnie de clowns, de lutins, d'un musicien et aussi de la fée des étoiles?

"Ho! Ho! Ho!"

Mais qui a ri comme ça?

la Baie

Parc olympique

APPEL D'OFFRES
CONTRAT NO. C-684-07
TRAVAUX DE MODIFICATION DE
GICLEURS RELATIFS A
L'AMÉNAGEMENT
DES BUREAUX DU R.O.N.L.Q. AU
STATIONNEMENT PIE-IX

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Québec, et qui auront requis les documents de soumission à leur nom.

Un paiement non remboursable de \$25.00 sous forme de chèque visé ou de mandat payable à la Régie des installations olympiques, est requis pour l'obtention des documents.

Les soumissions, pour être recevables, devront être accompagnées d'une GARANTIE sous forme soit d'un cautionnement correspondant à un montant minimum de 10% du montant de la soumission, soit d'un chèque visé correspondant à un montant minimum de 5% de la soumission.

Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Régie des installations olympiques
Bureau C.9, Service des achats
4545, Pierre-de-Coubertin
(entrée stationnement P.5)
Montréal, Québec
H1V 3N7
Téléphone: 252-4475

La RÉCEPTION des soumissions se fera à la même adresse et les enveloppes dûment scellées seront déposées au soin du secrétaire.

Pour de plus amples informations techniques, veuillez communiquer avec monsieur Gilles Michon, au numéro 252-4494.

La CLÔTURE de la réception des soumissions est fixée au mercredi 21 novembre 1984 à 14 heures.

La Régie des installations olympiques ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune soumission.

Le secrétaire
Me Mireille Zigby

Parc olympique

APPEL D'OFFRES
CONTRAT NO. C-685-07
TRAVAUX DE CONTRÔLES RELATIFS A
L'AMÉNAGEMENT DES BUREAUX
DU RONLQ AU STATIONNEMENT PIE-IX.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Québec, et qui auront requis les documents de soumission à leur nom.

Un paiement non remboursable de \$25.00 sous forme de chèque visé ou de mandat payable à la Régie des installations olympiques, est requis pour l'obtention des documents.

Les soumissions, pour être recevables, devront être accompagnées d'une GARANTIE sous forme soit d'un cautionnement correspondant à un montant minimum de 10% du montant de la soumission, soit d'un chèque visé correspondant à un montant minimum de 5% de la soumission.

Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Régie des installations olympiques
Bureau C.9, Service des achats
4545, Pierre-de-Coubertin,
(entrée stationnement P.5)
Montréal, Québec
H1V 3N7
Téléphone: 252-4475

La RÉCEPTION des soumissions se fera à la même adresse et les enveloppes dûment scellées seront déposées au soin du secrétaire.

Pour de plus amples informations techniques, veuillez communiquer avec monsieur Gilles Michon, au numéro 252-4494.

La CLÔTURE de la réception des soumissions est fixée au mercredi 21 novembre 1984 à 15 heures.

La Régie des installations olympiques ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune soumission.

Le secrétaire
Me Mireille Zigby

LA BAIE
UNE EXCLUSIVITÉ LA BAIE



Très raisonnables
nos extra-fermes
Ortho-Plus de
Simmons

Vous apprécierez le confort extra-ferme procuré par les 512 ressorts hélicoïdaux (pour le 2 places), le luxueux couffin piqué 3/8" ainsi que le coussinage 1/4" Flexipad m.d. Et aux prix où on vous les offre, c'est vraiment l'excellence en tout point.

Matelas jumeau et sommier	319⁰⁰
	l'ens.
Matelas 2 places et sommier	389⁰⁰
	l'ens.
Matelas Queen et sommier	449⁰⁰
	l'ens.
Matelas vendus séparément: Jumeau	209⁰⁰
	ch.
2 places	249⁰⁰
	ch.
Têtes de lit au fini laiton	
Jumeau	La Baie, ord. 199.00 159⁰⁰
	ch.
2 places	La Baie, ord. 229.00 189⁰⁰
	ch.
Queen	La Baie, ord. 249.00 199⁰⁰
	ch.
Cadre de métal	La Baie, ord. 36.95 24⁰⁰
	ch.

Matelas, rayon 515. En vigueur jusqu'au 17 novembre.

DEMANDEZ-NOUS N'IMPORTE QUOI... OU PRESQUE, À LA BAIE!

la Baie

Magasiner? C'est aussi nous téléphoner!
842-6261 (région de Montréal)

Dans le cas de petits colis, il y aura des frais de livraison non remboursables.

la Baie, MasterCard, VISA

Suite des Avis légaux
en pages E 2, E 3 et E 4